

Zmluva o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286506202000

uzatvorená podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“) medzi nasledujúcimi stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené: Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO: 00 603 481

(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava

Zastúpená: Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov,
Jaroslav Klimaj – expert riadenia vlastníckych vzťahov
na základe Poverenia uvedeného v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú
súčasť tejto zmluvy

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO: 36 361 518

DIČ:

IČ DPH:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3879/B

(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

Twin City Infrastructure s. r. o.

Sídlo: Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava

Zastúpená: Ing. Jakub Gossányi, konateľ
René Popik, konateľ

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO: 50 847 279

DIČ: 2120521645

IČ DPH:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 119525/B

(ďalej len „**platiteľ**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Touto zmluvou sa v súlade so Zmluvou o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286505171700/0099 zo dňa 10.07.2017 (ďalej len zmluva o budúcej zmluve), ktorú uzatváral v pozícii platiteľa právny predchodca spoločnosti Twin City Infrastructure s. r. o. spoločnosť Twin City a.s., IČO: 35 872 217, a na základe žiadosti platiteľa zriaďuje vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena na pozemkoch špecifikovaných v ods. 3. tohto článku.
2. Spoločnosť Twin City a.s. dňa 20.11.2017 vložila časť podniku do spoločnosti Twin City Infrastructure s. r. o., pričom súčasťou uvedeného vkladu podniku boli o. i. všetky práva a povinnosti spoločnosti Twin City a.s. vyplývajúce zo zmluvy o budúcej zmluve. V dôsledku uvedeného vkladu časti podniku sa zmluvnou stranou zmluvy o budúcej zmluve v právnom postavení platiteľa namiesto spoločnosti Twin City a.s. stala spoločnosť Twin City Infrastructure s. r. o.
3. Povinný z vecné bremena je vlastníkom nehnuteľností:
 - a) pozemku registra „E“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Staré Mesto, okres Bratislava I, obec BA – m.č. Staré Mesto ako pozemok parc.č. **21844/2** – ostatné plochy o výmere 8 753 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 8925, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc.č. 21844/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 769 m², ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
 - b) pozemku registra „E“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako pozemok parc.č. **9765** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 351 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 1167, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc.č. 9871/92 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 399 m², ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
 - c) pozemku registra „E“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako pozemok parc.č. **9769** – záhrady o výmere 237 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 4288, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc.č. 9871/92 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 1 399 m², ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
 - d) pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako pozemok parc.č. **9871/99** – ostatné plochy o výmere 2 297 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 1316 (ďalej aj ako „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).
4. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena, vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v ods. 3 tohto článku
 - a) zriadenie a uloženie stavebného objektu SO.IS. 441 Rekonštrukcia linky VN č. 348 (ďalej len „rozvod VN“ v príslušnom tvare),
 - b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie rozvodu VN,

ktorý je súčasťou stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“, a to v rozsahu vymedzenom geometrickými plánmi:

- č. 94/2020 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (VN kábel) na parcele registra EKN č. 21844/2 zo dňa 13.05.2020, vyhotoveného Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO 36810851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor pod č. G1 – 1063/2020 dňa 01.06.2020 (ďalej len „geometrický plán č. 1“ v príslušnom tvare); geometrický plán č. 1 je uvedený v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy,

- č. 95/2020 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (VN kábel) na parcele registra EKN č. 9765, 9769 a parc. CKN č. 9871/99 zo dňa 08.06.2020, vyhotoveného Geovis s.r.o., Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO 36810851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor pod č. G1 – 1197/2020 dňa 19.06.2020 (ďalej len „geometrický plán č. 2“ v príslušnom tvare); geometrický plán č. 2 je uvedený v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy

c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie rozvodu VN oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v písm. a) a b) tohto bodu na nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 1 a geometrickým plánom č. 2.

5. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu patrí oprávnenému z vecného bremena ako vlastníkovi distribučnej sústavy a držiteľovi povolenia č. 2007E 0258 na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcie elektriny.
6. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenému z vecného bremena, t.j. pôsobí „in personam“.
7. Zmluva o zriadení vecného bremena nespadá pod schvaľovaciu kompetenciu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok II

Účel zmluvy

Vecné bremeno sa zriaďuje za účelom:

- a) zriadenia a uloženia rozvodu VN,
- b) užívania, prevádzkovania, opravy a odstránenia rozvodu VN, tak, ako to vyplýva z geometrického plánu č.1 a z geometrického plánu č. 2
- c) vstupu osôb a vjazdu vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie rozvodu VN oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v písm. a) a b) tohto bodu na nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 1 a geometrickým plánom č. 2.

Článok III

Náhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v článku I ods. 4 tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 75/2020 zo dňa 08.06.2020, vyhotoveným Ing. arch. Ivetou Horákovou - znalkyňa z odvetvia pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty jednorazového odplatného vecného bremena vyplývajúceho z obmedzenia výkonu vlastníckeho práva k dielu č. 1 z pozemku parc. č. 21844/2 reg. KNE v k. ú. Staré Mesto, obec Bratislava – m. č. Staré Mesto, okres Bratislava I, ktorý je dotknutý realizáciou stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ na základe vydaného stavebného povolenia pod č. OU-BA-OVBP2-2018/69988/KAZ z 04.09.2018, právoplatné dňom 26.09.2018, a táto jednorazová náhrada činí 479,89 € (*slovom štyristosedemdesiatdeväť eur a osemdesiatdeväť centov*) a Znaleckým posudkom č. 76/2020 zo dňa 08.06.2020, vyhotoveným Ing. arch. Ivetou Horákovou - znalkyňa z odvetvia pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty jednorazového odplatného vecného bremena vyplývajúceho z obmedzenia výkonu vlastníckeho práva k dielu č. 2 – 4 z pozemkov parc. č. 9765 a 9769 reg. KNE a 9871/99 reg. KNC v k. ú. Nivy, obec Bratislava – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, ktoré sú dotknuté realizáciou stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ na základe vydaného stavebného povolenia

pod č. OU-BA-OVBP2-2018/69988/KAZ z 04.09.2018, právoplatné dňom 26.09.2018, a táto jednorazová náhrada činí 712,25 € (slovom *sedemstodvanásť eur a dvadsaťpäť centov*). Jednorazová náhrada spoločne činí **1.192,14 €** (slovom *tisícstodevät'desiatdva eur a štrnásť centov*).

2. Na základe zmluvy o budúcej zmluve bola uhradená predbežná odplata za vecné bremeno vo výške **1.502,- €** (slovom *tisícpäťstodva eur*). Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že najneskôr do 60 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy vráti rozdiel medzi jednorazovou náhradou podľa odseku 1 tohto článku a uhradenou predbežnou odplatou podľa tohto odseku vo výške **309,86 €** (slovom *tristodevät' eur a osemdesiatšesť centov*) na účet platiteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok IV **Čas a trvanie vecného bremena**

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ods. 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

Článok V **Odstúpenie od zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy
 - a) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
 - b) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda,
 - c) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť rozvod VN z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 3 tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok VI **Vedľajšie ustanovenia**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu častí nehnuteľností, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
2. Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.
3. Oprávnený z vecného bremena sa súčasne zaväzuje, že bude plniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z § 11 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že platiteľ zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú predložené na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, za účelom povolenia vkladu vecného bremena, 1 vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena a 1 vyhotovenie pre platiteľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvania spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej

zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov platiteľa sa nachádza na webovej stránke www.hbreavis.com.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
- a) Príloha č. 1 Poverenie Ing. Xénia Albertová, Jaroslav Klimaj
 - b) Príloha č. 2 Kópia geometrického plánu č. 94/2020 zo dňa 13.05.2020
 - c) Príloha č. 3 Kópia geometrického plánu č. 95/2020 zo dňa 08.06.2020

V Bratislave, dňa 02.11.2020

V Bratislave, dňa 15.10.2020

Povinný z vecného bremena:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Oprávnený z vecného bremena:

Západoslovenská distribučná, a.s. v.z.

.....
Ing. Tatiana Kratochvílová, v.r.
prvá námestníčka primátora hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy

.....
Ing. Xénia Albertová, v.r.
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

.....
Jaroslav Klimaj, v.r.
expert riadenia vlastníckych vzťahov

V Bratislave, dňa 20.10.2020

Platiteľ:

Twin City Infrastructure s. r. o.

.....
Ing. Jakub Gossányi, v.r.
konateľ

.....
René Popik, v.r.
konateľ